

名探偵

VOLUME

1

DETECTIVE
CONAN



GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

めい たん てい
名探偵

VOLUME

1

DETECTIVE
CONAN



あおやまごうしょう
青山剛昌
Aoyama Goushou



FILE.1 平成のホームズ



Tidak sampai
2 meter untuk
memanjat tembok
menuju atap

Itu jauhnya
5 meter !!!

Tapi
itu
konyol
!!!!

Tidak sulit bagiku
untuk mengetahuinya,
bangunan ini mempunyai
struktur yang unik...



Penjahat ini
melompat dari
jendela satu
ke jendela yang
lain...

Sebelum semua
orang mendengar
korban berteriak
dan berdatangan...



Ini
adalah...

Siapa
pembunuh
biadab
yang membunuh
istriku...!!!!

Cepat
katakan
siapa
dia !!!

Pada saat itu
ada orang
yang dapat
berjalan
melalui rumah
tanpa
dicurigai...

Dan kita tahu ini
karena tidak
ada jejak kaki
di luar jendela...

FILE. 1

平成のホームズ



7



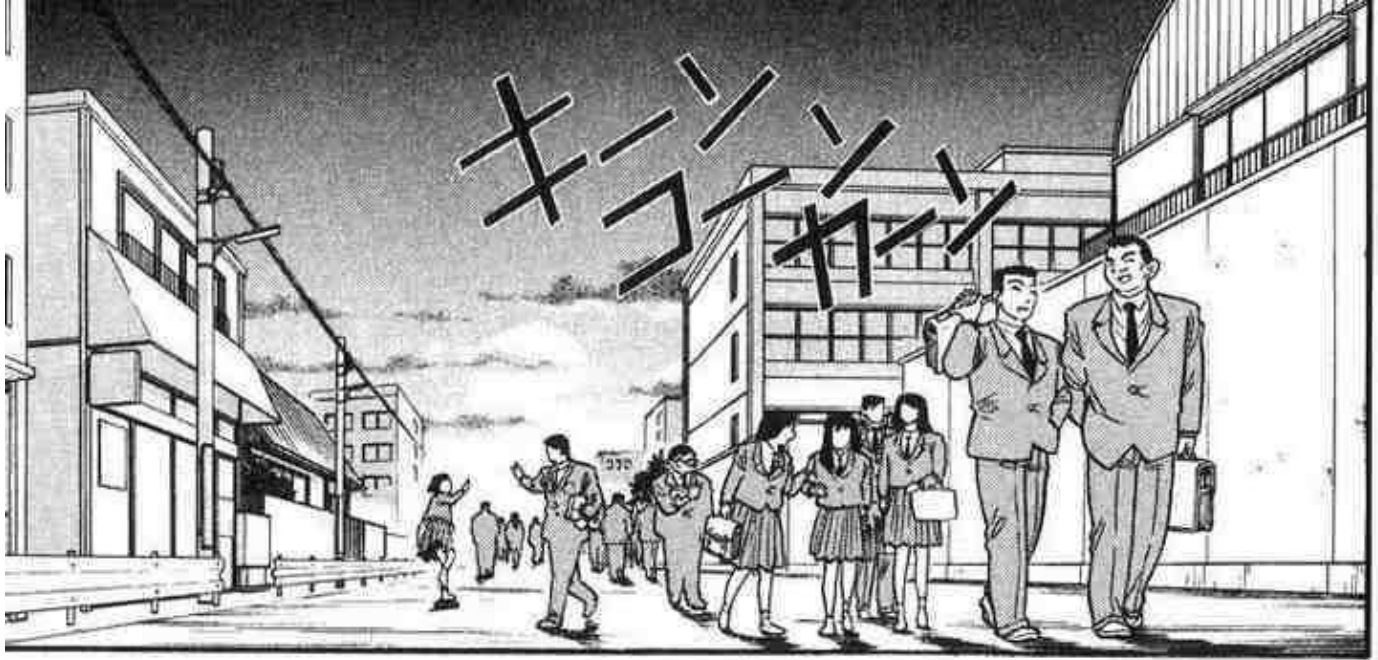




5









7



名探偵コナン 1



8





9



Ketegangannya
saat kamu menggagalkan
skema kriminal,
sensasional !!!!

Lebih banyak
kasus, lebih
seru.....!!!!

Pokoknya nggak
bisa berhenti
deh.....!!!!

Begitulah seorang
detektif.....!!!!

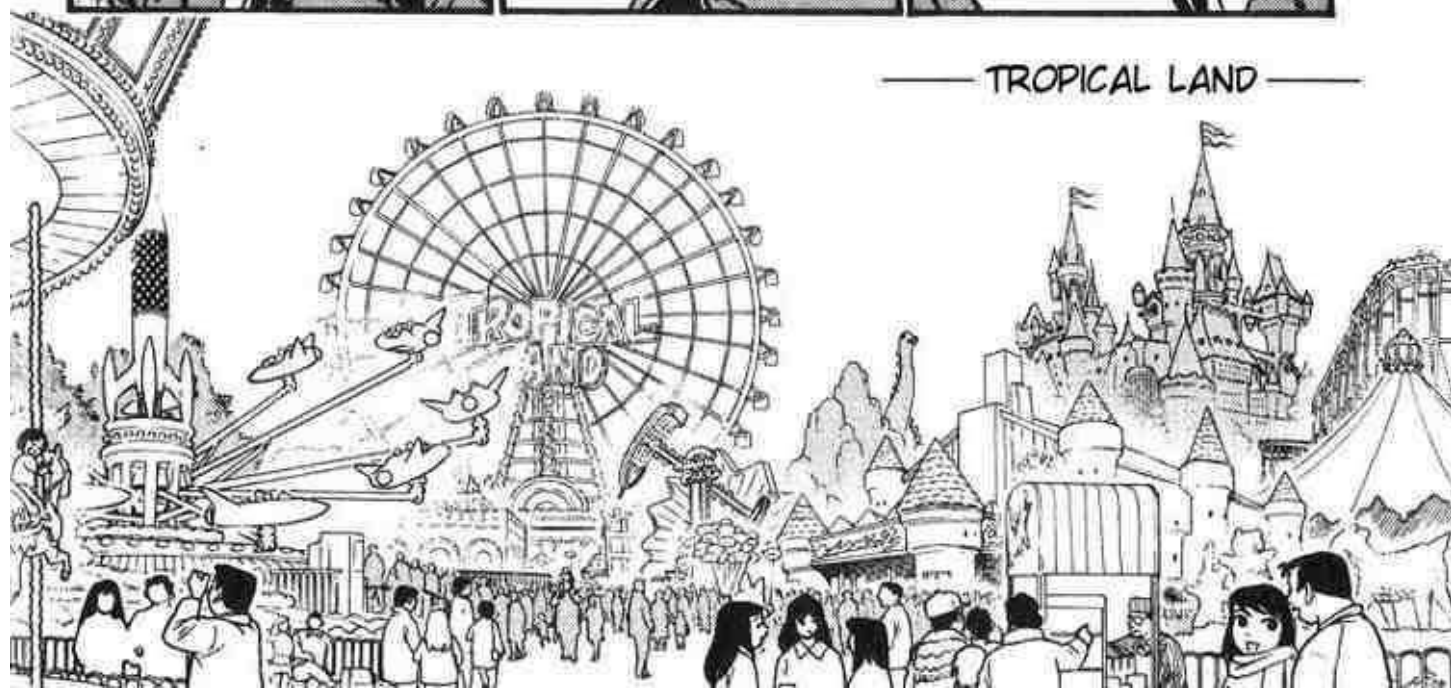
Hey
tunggu !

Sampai
Jumpa
!!!!

Janji ?

Kamu nggak lupa
khan, janji kamu
besok..?

SHERLOCK
HOLMES.....





Dia bisa tahu, kalau dia itu seorang dokter militer, hanya dengan jabat tangan....

Waktu pertama kali dia bertemu partnernya Prof. Watson



Kamu lihat khan?

Satu dari kehebatan Holmes adalah...



Ha..?

Seperti ini nih....

12



Tapi tanganmu kapalan karena main Tennis

Cewek yang tangannya kaya gitu, pasti sering memegang batang besi....

Tulang di tangannya menonjol...

Nggak tuh...

Kenal dia..?



Lho Kok tahu..?

Kamu anggota tim senam khan...?



Ah...kamu sudah tahu khan... dari sebelum kamu menjabat tangannya, dasar cabul...!!!

Pengamatan yang cermat adalah kunci untuk menjadi detektif....



Dia mempunyai tanda yang unik selangkanya ini hanya bisa di dapat pada orang yang ahli dalam vertikal bar....

Sebenarnya aku tahu waktu roknya tertiuip angin...

17



Sebaiknya mereka jangan di ganggu...!



Tidak, terima kasih....

Mau duluan silahkan ?



Hey, jangan, mendahului teman ku.....!!!!

Oh.... jadi kamu temannya....



CHON, CHON, WE'RE NEXT!!

Aku juga Sinichi...

Ran... sebenarnya aku telah mencintaimu sejak lama...



Jadi itu si bocah Holmes...

Ngerti khan.... apa yang ingin dikatakan Conan Doyle....



Kami duluan !!

Awas !



Lalu, Holmes....

Jadi, ngomog-ngomong ...

13



Hey.... misteri OTAKU !!!!

BISA DIEM NGGAK SIH.....!!!!!!

Kenapa sih...,
kamu nggak bisa
ngerti
perasaanku.....



Aku senang banget
datang kemari
bersama mu....



Ran.....



Kalo hal ginian
aja kamu
bingung....!!!

Kamu nggak
bisa jadi
detektif...



Bercanda
lagi....
hahahaha

Pake gugup
segala,
dasar bego....

EH?



Ehh....mmm..
aku....kau lihat..

Hi
hi hi....



Tapi....



Sekarang
berangkat...



15





16









19





20





Kami menemukan ini, di tas perempuan ini....!!!

Inspektur
!!!!

tidak mungkin ...

!?



Si...siapa dia?



Matanya sedingin es....!!

Mata orang yang sanggup membunuh tanpa perasaan



Aku nggak tahu, kenapa bisa ada di situ !!!

Itu bukan milikku !!!!

21



Teganya mau melakukan hal itu....?

A-AIKO...

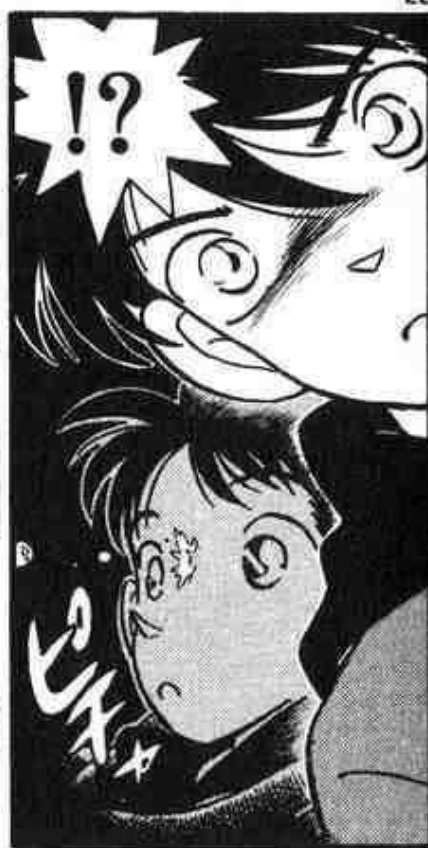


Hiks... Hiks...

26



22





Kamu
tidak bisa
memutuskan
kepala
manusia
dengan itu..

Tidakkah kau
lihat....
mereka
menemukan
pisau dalam
tas Aiko !!!?

Apalagi,
tenaga
wanita.....



Tidak
perlu
membungkus-nya
dengan baju
dan di sembunyikan
dalam tas...

Jika dia
pembunuhnya,
banyak kesempatan
untuk melemparkan
senjata yang
dia gunakan....!!!



Anda !!!!

Apa
!!!

23



kamu sendiri
yang bilang
wanita tidak bisa
memotong
kepalanya...

aku duduk
dua bangku
di depan
Kishida....

jelas memang
mustahil
dengan
tenaga
wanita....

bagaimana
aku bisa
memotong
kepalanya..
??



Tentu
tidak...
!!!

Apakah
kamu
yang meletakkan
di dalam
tasnya,sebelum-
nya?

28



24





terakhir,
mengaitkan
pengait pada
rel...



tentu saja
dilakukan
dalam gelapnya
terowongan
...

Lemparkan
ke leher
korban...

Kemudian
dengan kakimu
di pengaman,
kamu
balikkan badan
ke belakang...



kepalanya
terlepas...

dengan
kekuatan
dan
kecepatan
coaster...



ada pengait
kamu
sembunyikan
dalam
tas...

Kamu
mengganti
tali kalungnya
dengan
senar piano..



Sekarang
dimana
???



Itu konyol...
mana buktinya...

biar
aku
tanya
kau...

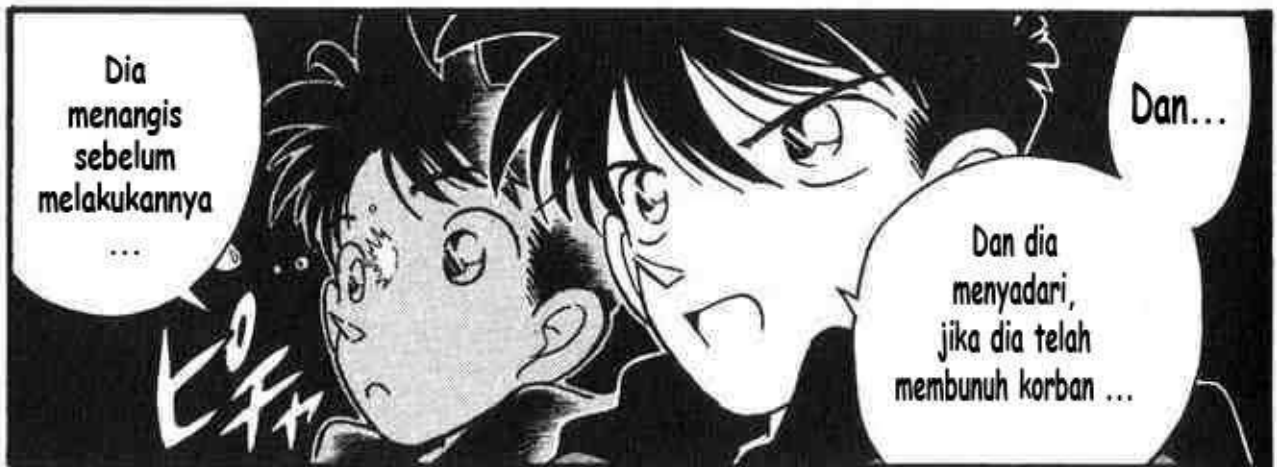


Tidak
seperti
wanita lain,
kamu terlatih tentang
keseimbangan.
Hanya kamu
yang bisa melakukannya
di atas roller coaster...

Lebih
jauh lagi
kamu ini
pesenam

Sekarang
tunggu
sementara...!

Kalung
mutiara
yang
kamu kenakan
sebelum
naik...



Ada
dugaan
dia
ingin
mati
di sini...

Pil
tidur dalam
jumlah
yang banyak,
ditemukan
dalam
tas
wanita
ini...

Aku
ingin
membunuhnya
!!!!

Termasuk
juga
penjerat
yang terbuat
dari
senar
piano...

Kalung
yang merupakan
alat kejahatan
di temukan
2 jam kemudian
...

Tapi
beberapa dari
itu...
tampak
kesedihan
yang dalam...

beberapa
mutiarnya
lepas...

Seperti
air mata
yang
besar...



29





Firasat
buruk....

Firasat,
sepertinya
dia
tidak
akan
kembali...

30



Lihat
aku
datang
sendiri
seperti
kau
bilang!!!

Tuan
Ceo...



Maaf
membuatmu
menunggu
...



Ada
uang
ada
barang...

Jangan
terburu-
buru
...



Mana
barang
nya ...??

Aku
hanya
memastikan
dari atas
Jet Coaster
...

Aku
percaya
...



31



36





panas...

badanku

...



detektif
!!!

selamat
tinggal

33



meleleh...

tulangku
seperti

...



tidak...



ini
tidak baik...





34





HUH?

ファイル
FILE.2

ちい
小さくなった

DETEKTIF YANG MENGECIL

めい たん てい
名探偵







3







5

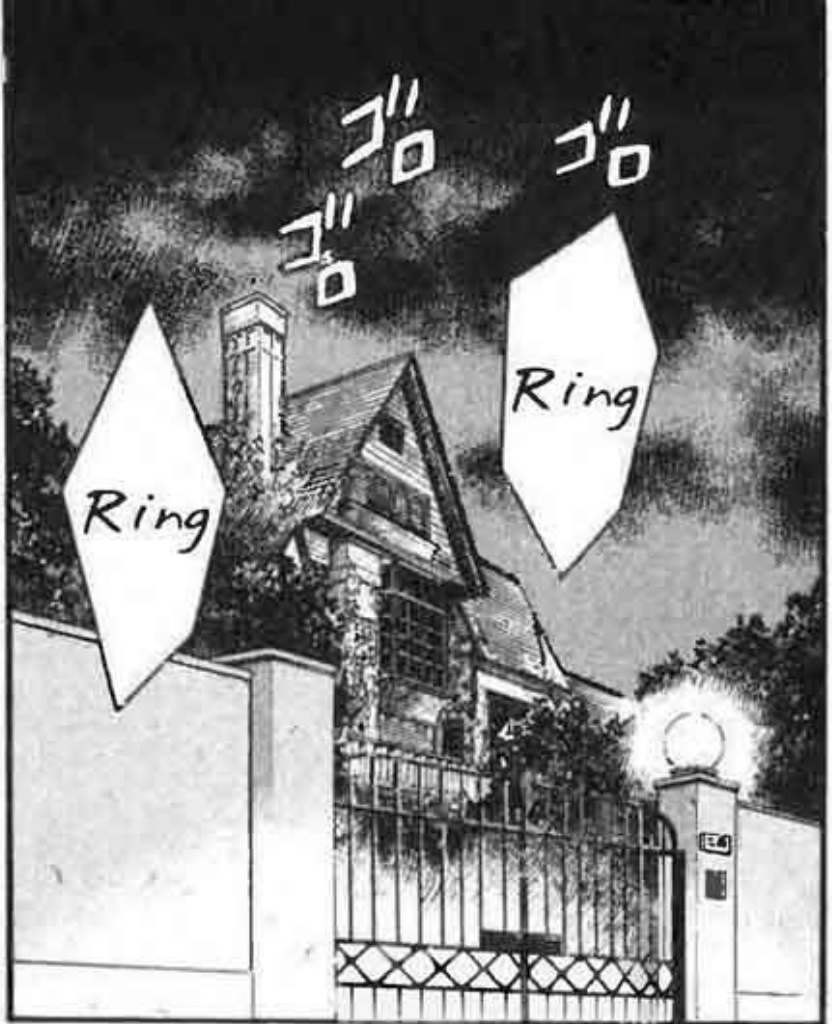




WHA-?!







8







10





11







13





14





15





16





17



58

名探偵コナン 1



CONAN
EDOGAWA
!!!!
.....

NAMAKU'
ADALAH
.....

HAHA
HA...





21





APA
ADA GADIS
YANG
KAU
SUKAI??

EH?



ADA
APA
KAK RAN ?

ADUH
JADI
CANGGUNG



OH
CONAN
?

EH?

AH?

YEAH....



AKU
PUNYA
!



KOK
TIBA-TIBA
NANYA
ITU
SIH
??

UM,
TIDAK
ADA

YAAAH,
SESEORANG
YANG MEMBUATMU
TERTARIK,
MISALNYA
DI SEKOLAHMU

22



KAKAK
SINICHI
KHAN...?

DIA
PASTI

777...



SEORANG
LAKI-
LAKI
YANG

OH...





23



名探偵コナン1





25





26





KAMI
TIDAK BISA
TURUN!!
INI KHAN
JALAN
RAYA

AYO
TURUN !!
NANTI
KALIAN
MENGACALIKAN
PEKERJAANKU



KERABAT
PROFESOR
ABASA
!!!

SIAPA
ANAK
INI
!!!



BUKAN
AKU
TAPI
DIA.....

KENAPA
ADA
DI
SINI
!!!

HORE,
MOBIL,
HORE
♡



MENGAMBIL
OBAT
ITU.....

AKAN
KUTEMLIKAN
PERSEMBU-
NYIANMU

TUNGGU
SAJA KALIAN
PRIA
BERPAKAIAN
HITAM

27



DAN
AKU AKAN
BONGKAR
SEMUA
KEJAHATANMU
!!!

DAN
MENGEMBALIKAN
TUBUHKU
KEMBALI
!!!

ファイル
FILE.3

なか ま
仲間はずれの
めい たん てい
DETEKTIF YANG TERSISA 名探偵





2







NONA SEDANG
BERMAIN
DI HALAMAN,
SETELAH DIA
PULANG
SEKOLAH



BA...
BAIK

SEKARANG
CERITAKAN
KEJADIAN
RINCI
PENCULIKAN
ITU



WHA-
?!

KYAA!!



TIBA-TIBA
PRIA BERPAKAIAN
HITAM MUNCUL
DARI SUDUT
HALAMAN



BERITAHU
MAJIKANMU,
JIKA MAU
PUTRINYA
KEMBALI,
TUTUP
PERUSAHAANNYA
DALAM
TEMPO
SEBULAN
!!!

DAN JANGAN
LIBATKAN
POLISI

APA
SUARANYA
AGAK BERAT???











KASUS
INI
...

ADA
YANG
LUCU
DENGAN
....



MELAKUKAN
INI
MENJERNIHKAN
KEPALAKU
...

SINICHI
MELAKUKAN
ITU, JIKA
SEDANG
BERPIKIR
KERAS
...



MENGUBAH SUARANYA
DI TELEPON, DAN
MEMINTA LIANG
DALAM PECAHAN
1000, SINGGELIH
ANEH
...

DAN
MEMBIARKAN
DIRINYA
TERLIHAT,
SANGAT
CEROBOH
...

MENGAPA
DI PELAKU
DATANG KE RUMAH
INI, LEBIH MUDAH
JIKA MENCULIKNYA
SAAT PULANG
SEKOLAH
...

9



ITU
DIA?!



KENAPA
?!



10







12





MAU
PERGI
KEMANA
PAK
ASOU
!!!



ITU DIA,
ITU DIA
....

DAN
AKAN
MENGEJARNYA
!!!

JIKA SI PENCIUK
KABUR
MELALUI POHON
ITU,
PASTI ANJING ITU
MENGONGGONG
SEPERTI
ANJING
GILA
!!!



ADA
YANG
ANEH
DARI
KESAKSIAN
ANDA
...



DAN JIKA
KAMU MELIHAT
PELAKU,
LAPORANMU
MENJADI
RANCU...

TAPI PELAYAN
MENGATAKAN,
TIDAK MENDENGAR
KERIBUTAN APA-APA
SELAIN
TERIAKAN MU
...



TIDAK
...



PAK
ASOU
!!

TIDAK ADA
PRIA BERPAKAIAN
SERBA HITAM
DISINI, PAK ASOU
!!!







フ ァ イ ル
FILE. 4

ぼ ん め え ん と つ
6本目の煙突
CEROBONG ASAP KE ENAM





2





3













名探偵コナン1





10







JANGAN
MACAM-MACAM
DENGANKU
NAK





AKU
TIDAK PUNYA
TENAGA, KARENA
AKU MENGECIL

SIAL....



LAGAIMANA
DENGAN

TAPI
AKAN KU BUNUH
KAMU
BERSAMANYA

AKU
TIDAK TAHU
DARI MANA
KAMU MUNCUL
NAK....



INI !!



GAWAT
!!



SIAL
BAHKAN
TENAGA TENDANGANKU
HILANG
...

HEHE
HE...

RY RY



MELACAKNYA
SAMPAI
DI SINI
....

MESKIPUN
AKU
BISA....



AKU
TIDAK BISA
MENANGKAPNYA
!!!



CONAN
!!

SI..



HEHE
HE...

15



SIAL
...



16

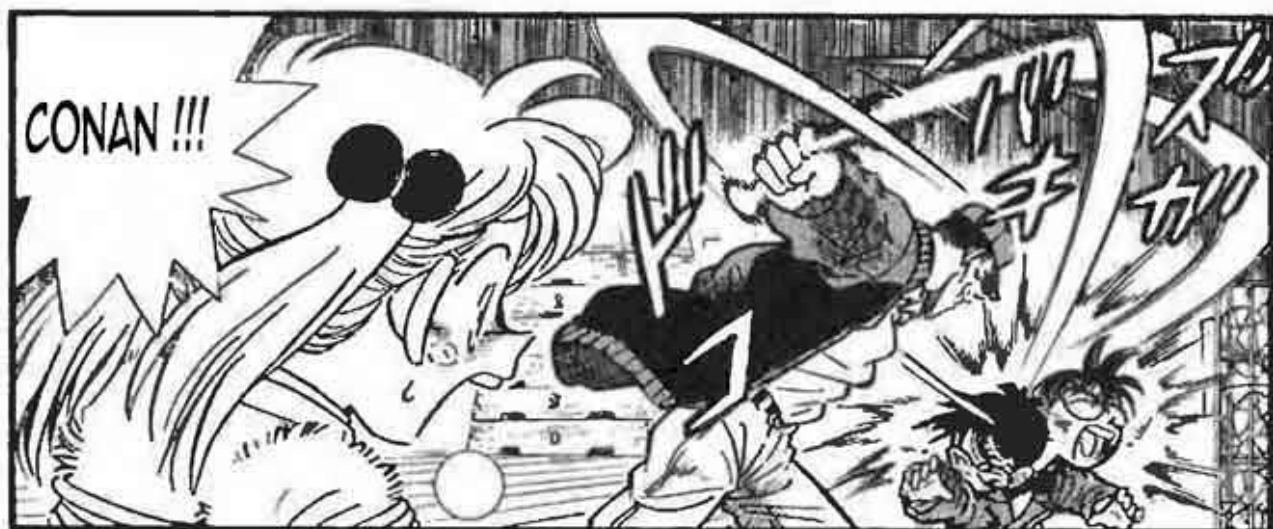


ファイル
FILE.5

ひとり はん にん
もう一人の犯人

SATU LAGI KRIMINAL





2





MESKIPLIN
SUDAH
MENGEJAR
PENJAHAT

AKU
TIDAK
BISA
MENANG-
KAPNYA
!!!

DENGAN
BADAN
KECIL
INI

HEHE
HE...

INI
TIDAK
BAGUS

AKU
TIDAK BISA
BERBUAT APA-APA
!!!

WAKTU
BERMAIN
HABIS

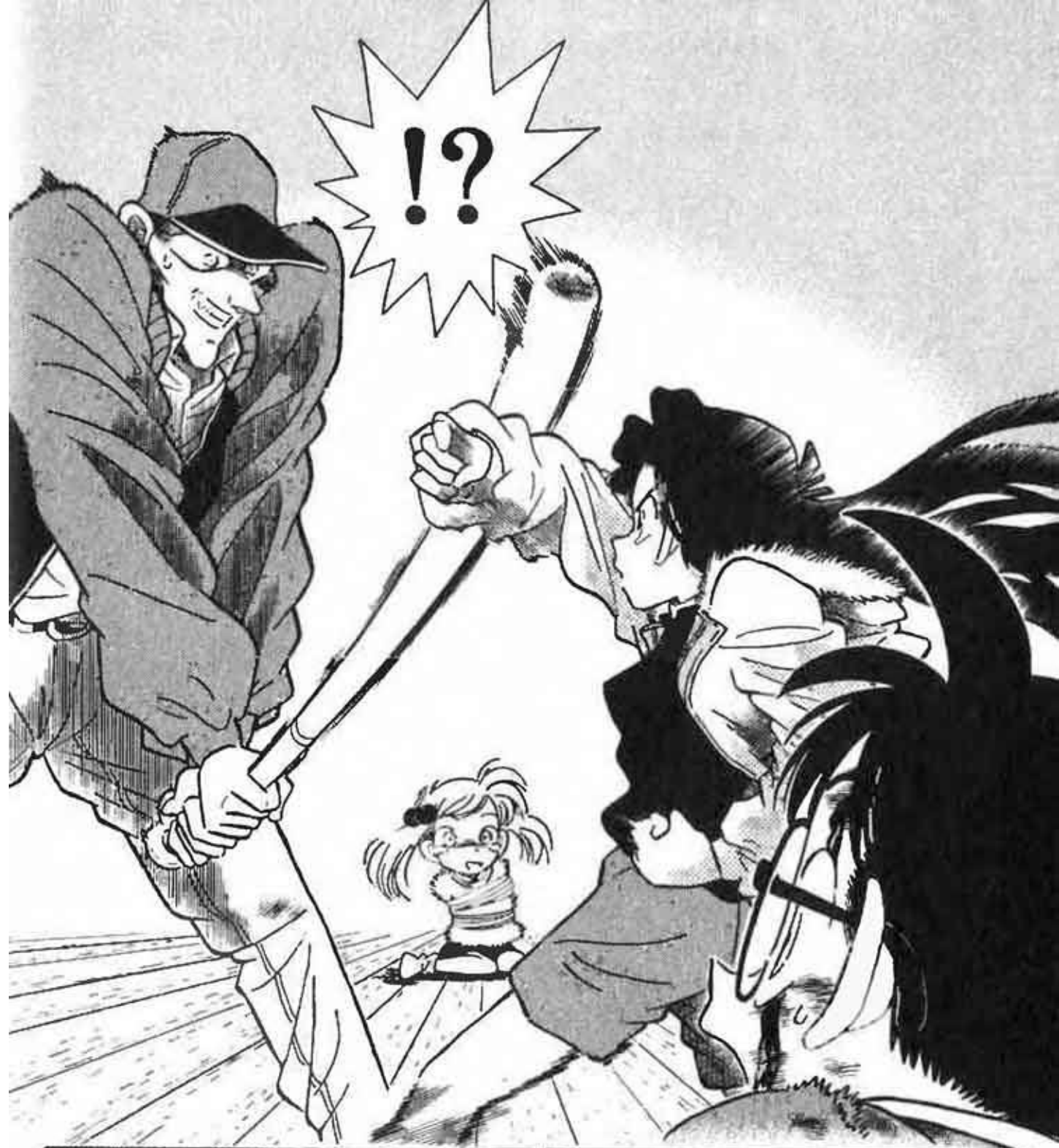
HENTIKAN
!!!

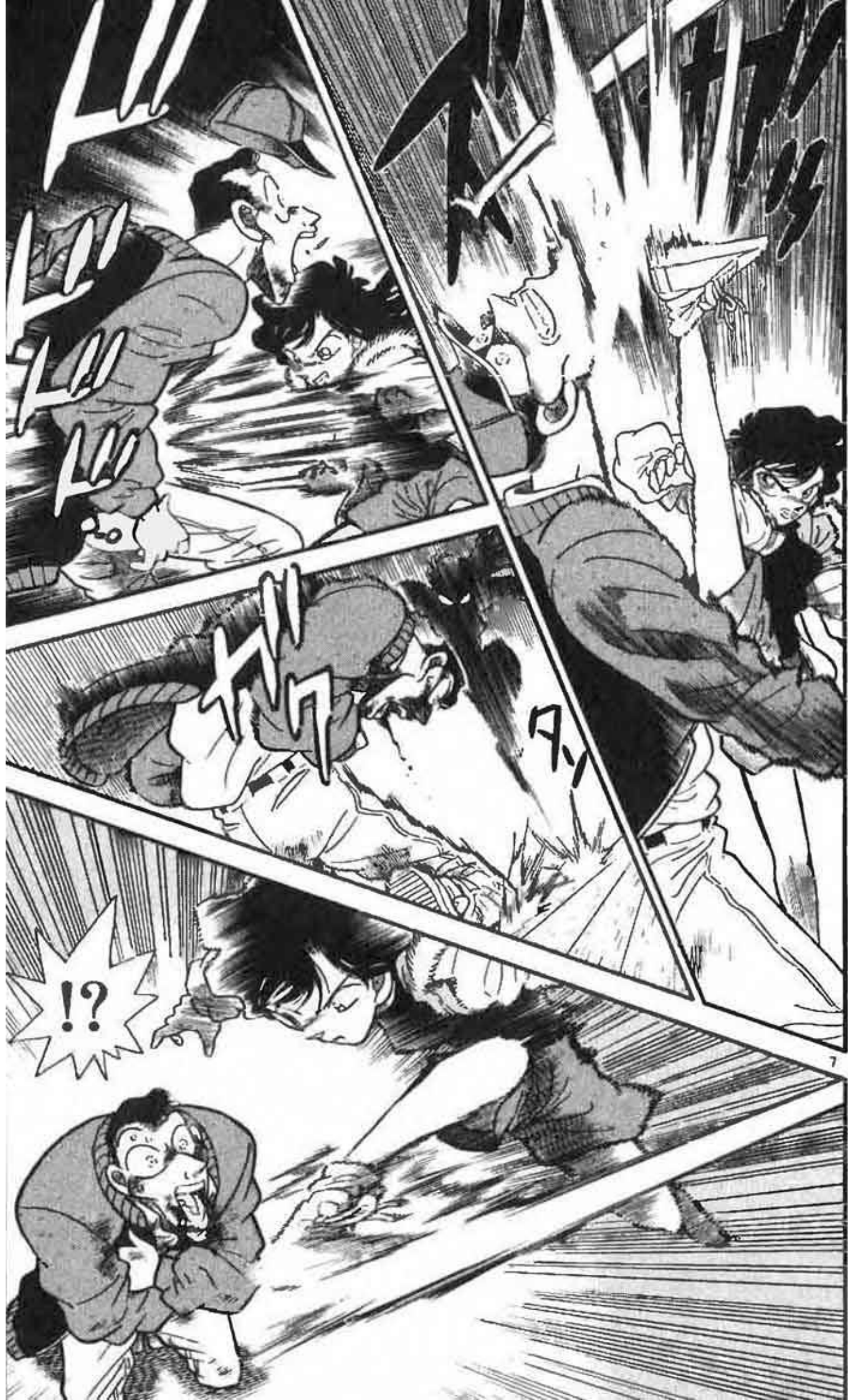
KAU
AKAN
MATI
!!!



MA TI
AKU
!!!

MA....







8



HE...
HEBAT
SEKALI

WHEW
...











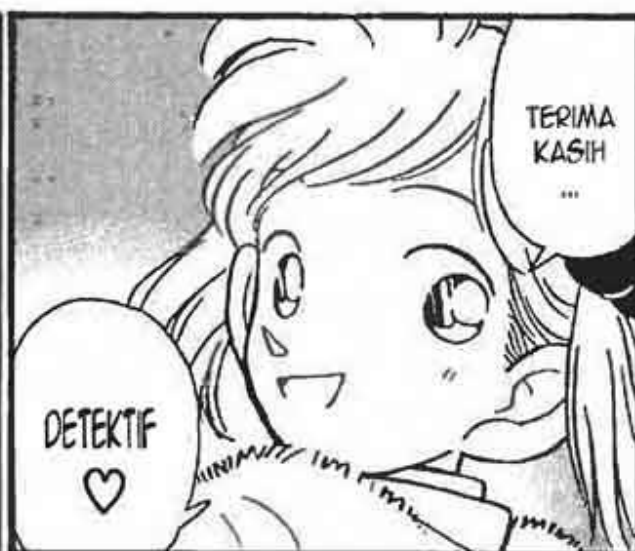
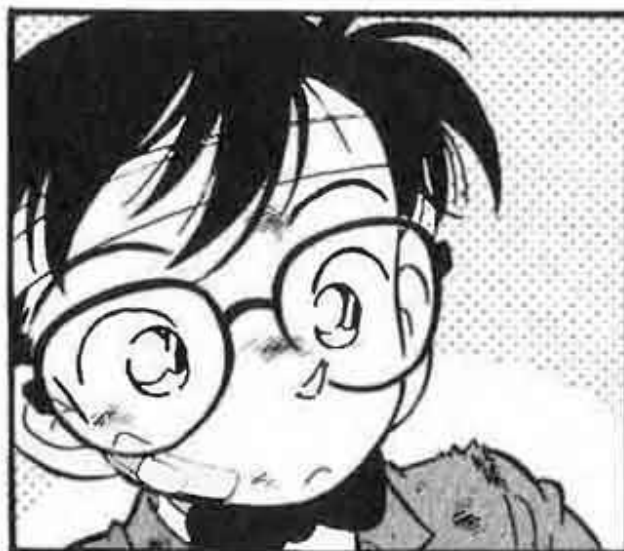
12





13









ファイル
FILE. 6

めい たん てい
迷探偵を

DETEKTIF LINGLUNG
MENJADI DETEKTIF HEBAT

めい たん てい
名探偵に





2





3





JANGAN GITU
DONG...,
DIA DULUNYA
DETEKTIF
YANG
BERBAKAT

IYA NIH
DIA
NGGAK NGELAKUIN
APA-APA
DIRUMAH



SEBEGITU
PAYAHKAH
DETEKTIF
MOURI
...?P

HAHAHA
HAHA!!



JANGAN
TERBURU-BURU
SINICHI

DAN MENDAPATKAN
OBAT YANG
MENYUSUTKAN
TUBUHKU

AKU TIDAK
PERCAYA,
AKU HARUS
MENCARI
MEREKA



AKU
TAHU
...!!

SATU KATA
SAJA KELUAR,
BAHWA
KALI SINICHI
KUDOU
MAKA

DAN AKU SARANKAN
JANGAN
SAMPAI ORANG
LAIN TAHU
TENTANG
IDENTITASMU



JIKA MEREKA
TIDAK MELIHATMU
LAGI,
TENTU SAJA
MEREKA
YANG AKAN
MENCARIMU

TUNGGU SAJA
SAAT ITU,
JANGAN TERLALU
TERBURU-BURU



TENANG SAJA,
BAGI RAN DAN
PAMAN MOURI
AKU INI
TETAP
CONAN
EDOGAWA

BUKAN SAJA
AKU KHAN...P
MELAINKAN
ORANG-ORANG
DISEKITARKU
AKAN
BERADA DALAM
BAHAYA





6



名探偵コナン 1





名探偵コナン1



9









12





13





14







FILE. 7

血められた

IDOLA BERDARAH

アイドル









6





7







9





10







DAN KITA
TIDAK MENEMUKAN
SIDIK JARI
LAIN, SELAIN
MILIK
YOKO

SATU-SATU
NYA
JALAN MASUK
APARTEMEN
INI ADALAH
MELALUI
PINTU

JADI
DENGAN
KATA
LAIN



JENDELA
TERKUNCI,
DAN PULA
INI LANTAI
25

KEMUNGKINAN
JALAN MASUK
MELALUI
TEMPAT
LAIN SUDAH
TENTU
TIDAK MUNGKIN



BENAR
PAK
INSPEKTOR

TIDAK...TIDAK
MUNGKIN AKU
MEMBUNUH
SESEORANG
...

SEPERTINYA
TERSANGKA
TERKUAT
ADALAH
KAMU

YOKO
SECARA LANGSUNG
DATANG
MEMINTA
BANTUANKU



MILAI
LAGI
NIH
ANAK

JANGAN



!?

BUKANKAH
MEREKA
PUNYA
KUNCI
DUPLIKAT



TAPI,
PAK

HMMM...BISA SAJA
ORANG YANG MENCARI
BANTUAN ADALAH
PELAKUNYA



PEMBUNUH
NYA
ADALAH

ITU
DIA
!!!



APA

IYA
AKU
PUNYA

MANAJERKU
MEMILIKI
KUNCI
DUPLIKATNYA



13







15





16





PETUNJUK
YANG
GANJIL
DI
DALAM
RUANGAN

GERAK-
GERIK
MANAJER

BUKAN...
DILIHAT DARI
TKP INI
PASTI YOKO
PELAKUNYA

YULIKO
IKEZAWA
ADALAH
PEMBUNUHNYA

PASTI
DIA
PELAKUNYA

TAPI
APA
MOTIFNYA

18

BAGAIMANA
BISA COCOK
SEMUA
DENGAN MEREKA
!!

SATU
PERSATU
MULAI
TERKUMPUL
DISINI
!!!

ファイル
FILE. 8

あなたに似た人

SESEORANG YANG MIRIP DENGANMU











5





6





I SAID I
HAVEN'T
BEEN HERE
BEFORE,
DIDN'T I?!

BERAPA
KALI AKU SUDAH
BERITAHU,
MASA BELUM
MENGETI
JUGA?



MUNGKIN
YOKO
MENCURINYA
DARIKU

TIDAK
YULKO



ANTING-ANTING
MU,
ITU

JIKA KAMU
BERSIKERAS,
PERLIHATKAN
SAYA,
APA BUKTINYA?

AKU
KEHILANGAN
ITU



WAH
TERNYATA
ITU
KOREK
API

LAGIPULA
AKU AKAN
SEGERA
PULANG



SIAPA
ANAK
INI?

CONAN!

INI ANEH,
AKU KIRA INI
CUMA
PATUNG
PAJANGAN
SAJA



TERSERAHLAH

!?





AKU
TIDAK
MEMBUNUHNYA
...

KAMU MEMBUNUH
PRIA INI DI
APARTEMEN
YOKO,
UNTUK MENCIPTAKAN
SEBUAH
SKANDAL
!!!

KARENA
KAMU SEORANG
PEMBUNUH,
YULIKO IKEZAWA
!!!



AKU
TIDAK
MEMBUNUHNYA
!!

AKU HANYA
MEMBELA DIRI
WAKTU
DIA MENYERANGKU
!!!

9



DENGAN
KUNCI
CADANGAN,
YANG AKU
CURI
DARI STUDIO
...

YA,
AKU PERNAH
KEMARI
SEBELUMNYA
....

JADI
KAU BENAR
PERNAH
KE SINI
SEBELUMNYA
?



DI
RUANGAN
INI ?

DI
SERANG
?

YA
...



Y, YULIKO-







12





13





名探偵コナン 1





TEKA-TEKI
INI
!!!

AKU
TELAH
MEMECAHKAN



AKHIRNYA
AKU
MENGETI
...!!!

AKHIRNYA



HEHEHE
AKHIRNYA

TAPI
JIKA AKU
TIDAK
SEGERA
MEMBERITAHU
DETEKTIF
IDIOT
ITU

16



PEMBUNUHNYA
ADALAH
...!!!

file 9

KESALAHPAHAMAN YANG BURUK







3

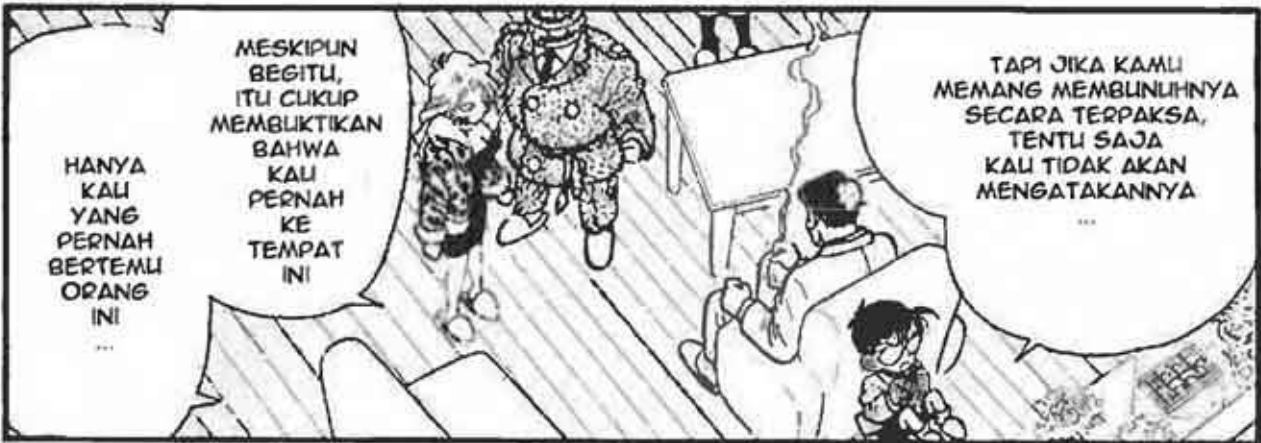






5





6



名探偵コナン1



7







SUHU YANG PANAS
ITU,
MEMBANTU
MENCAIRKAN
ES DENGAN
CEPAT

BERDIRI DI ATAS
KURSI, LALU
MELOMPAT KEBELAKANG
DENGAN PUNGLUNYA
SEBAGAI
SASARAN DARI
PISAU TERSEBUT

FUJIE, MUNGKIN
MEMBUAT
SEBUAH LUBANG
DI BALOK
ES TERSEBUT



BENAR,
DIA MELOMPAT
DARI KURSI
DENGAN
RAMBUT
DI TANGANNYA

MAKSUDMU
RAMBUT
ITU P?

JADI FUJIE
BERUSAHA
MENJEBAK
YOKO



TANDA
INI!?

SEBAGAI BUKTI,
LIHATLAH
SEBUAH TANDA
DI LANTAI DEKAT
TUBUH KORBAN

ITU MUNGKIN
SAJA COCOK
DENGAN
UKURAN
PEGANGAN
PISAU
TERSEBUT



MAAFKAN
AKU
YOKO
AKU

YAMA-
GISHI-

SAAT YAMAGISHI
MELIHATNYA, DIA
SUDAH MENYANGKA
BUKAN YOKO
YANG MEMBUNLIHNYA,
LALU DIA
BERUSAHA
MENYEMBUNYIKAN
RAMBUT
TERSEBUT



ITU
SEMUA
KARENA
DIA

TAPI MENGAPA
FUJIE MELAKUKAN
HAL ITU



DUGAANKU
AKAN
TERBUKTI

JIKA SIDIK JARI
FUJIE ADA
DI SISIR YOKO,
MAKA



10







DIA HANYA
BILANG, MEREKA
AKAN
MENJADI
RIVAL

DAN YOKO
MEMUTUSKAN
UNTUK TIDAK
MENUNTUT
YUKO
ATAS
SEMUA YANG
DIA LAKUKAN

HM...



AYAH
TIDAK PERNAH
SEPANDAI
ITU

YUP,
PERSIS
YANG
DIKATAKAN
AYAH,
DI SISIR
YOKO

OH,
YA



DIA HANYA
SEBISA
MUNGKIN
MENYEMBUNYIKAN
KESEDIHANNYA

TIDAK,
RAN...

DIA SANGAT
TEGAR,
KEMBALI
BERKARYA
SETELAH
APA
YANG
TERJADI

12



PEROLI
PADA
PENGEMARNYA

IDOLA,
SELALU



YOKO
!!

AH!



13





14





15





16



Fp: Facebook.com/meganebuk

Download PDF LN disini:
bit.ly/donlotPDFLN

